



Tại **Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa quận Junggu** đã xây dựng và hiện đang điều hành dự án mang tính đặc thù khu vực mang tên “Hướng dẫn viên thông dịch du lịch”.

Dự án này tiến hành quảng bá về kì thi chứng chỉ và hỗ trợ đào tạo hướng dẫn viên thông dịch du lịch với đối tượng là người dân của khu vực và các cơ quan hữu quan vào tháng 03, và đã tìm ra những người dân di cư có năng lực, đồng thời tiến hành đào tạo kĩ năng cần thiết để nuôi dưỡng nguồn nhân lực chuyên môn về du lịch trên nền tảng tận dụng khả năng ngôn ngữ của người dân di cư, thông qua cuộc họp mỗi tháng 1 lần để nâng cao ý thức và tính liên đới cộng đồng, cũng như đưa ra phương án hỗ trợ cần thiết cho việc thi chứng chỉ.

Sau khi hoàn tất việc đào tạo phỏng vấn và vào ngày 08 tháng 12, tôi không thể chứng nhận hoàn thành khóa học thì dự án này không chỉ giúp tăng sự tự tin cho những người dân di cư, đồng thời cũng giúp họ có thể xây dựng một xã hội khu vực và mối quan hệ hợp tác.

☐ Số điện thoại hỗ trợ : ☎032-891-1094

**Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa quận Bupyeong** điều hành hội trại trượt tuyết nhằm mục đích thông qua những hội trại thể thao cuộc sống để bố mẹ và con cái có thể cùng nhau học trượt tuyết, là một môn thể thao khó tiếp cận, đồng thời cũng cùng nhau trải qua những thời gian vui vẻ, và tạo nên một gia đình khỏe mạnh, gắn kết.

☐ Thời gian : 09.12 (thứ bảy) 07:00~18:00

☐ Địa điểm : Sân trượt tuyết Bears Town, thành phố Pocheon, tỉnh Gyeonggi

☐ Đối tượng : 70 người thuộc gia đình đa văn hóa bao gồm cả học sinh tiểu học

☐ Nội dung : Lớp học trượt tuyết miễn phí

☐ Số điện thoại hỗ trợ : ☎032-511-1800

### **Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa quận**

**Seogu** tiến hành chương trình thiết kế tương lai mang tên Đa tài đa năng, là một dự án hỗ trợ sự phát triển của trẻ em gia đình đa văn hóa, được tổ chức tại trung tâm và một số địa điểm khác.

☐ Thời gian : Các thứ 7 trong tháng 12 (2,9,16,23) 10:00~12:00

☐ Đối tượng : mỗi 10 học sinh lớp 5~6 thuộc gia đình đa văn hóa hoặc không đa văn hóa

☐ Nội dung

· Con đường tương lai là gì? Giấc mơ là gì?  
Bản đồ giấc mơ

· Kiểm tra loại hình gây thú vị Hà Lan, tìm hiểu về 6 loại hình công việc

· Tìm hiểu về nhiều loại công việc thông qua thẻ công việc

· Phỏng vấn công việc (hoạt động nhóm)

· Mời giảng viên đa văn hóa, lắng nghe câu chuyện của người đi trước

· Tìm hiểu về các ngành nghề trong tương lai có thể tận dụng điểm mạnh của gia đình đa văn hóa

☐ Số điện thoại hỗ trợ : ☎032-569-1562

### **Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa quận**

**Namdong** tiến hành tổ chức lễ hội Ngày yêu thương gia đình năm 2017 từ 19 giờ đến 21 giờ ngày 13 tháng 12 năm 2017 tại phòng họp lớn của Trung tâm phúc lợi Namdong.

Đối tượng là các gia đình 2 người có trẻ em từ 7 tuổi trở lên, sinh sống tại quận Namdong (tổng cộng 56 gia đình) với các hoạt động như làm cây thông giáng sinh, làm bánh cookie, làm chậu hoa.

☐ Số điện thoại hỗ trợ : ☎070-4522-8002



**Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa quận Yeonsu tổ chức chương trình báo cáo dự án mang tên “Lời hồi đáp 2017!”**

- Thời gian : 08.12 (thứ sáu) 19:00~21:00
- Đối tượng/ Số lượng : Trung tâm quận Yeonsu, 120 thành viên
- Nội dung : Xem xét và đánh giá các dự án đã tiến hành trong 1 năm qua, trao đổi thông tin và gắn kết thân tình giữa những người tham gia
- Địa điểm : Nawoobebe quận Yeonsu (tầng 12, Quảng trường Yeonsu Plaza)
- Số điện thoại hỗ trợ : 032-851-2741

Tại Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa quận Donggu tiến hành lớp học tăng cường nhận thức về đa văn hóa cho người dân trong khu vực, bao gồm cả trẻ em, có sự tham gia của các giảng viên đa văn hóa Trung Quốc, Nhật Bản, Uzbekistan. (3 người Trung Quốc, 3 người Nhật Bản, 1 người Uzbekistan)

Thời gian công tác của các giảng viên là đến cuối tháng 12.

- Số điện thoại hỗ trợ : 032-773-0297

ngày 12 tháng 12 (thứ ba) dành cho đối tượng là bố mẹ của trẻ dưới 12 tuổi. Chủ đề đào tạo dành cho bố mẹ lần này là **“Cùng học đọc, học viết với bố mẹ”**, do giảng viên chỉ đạo phát triển ngôn ngữ trực tiếp đứng lớp. Việc đào tạo dành cho bố mẹ của dự án hỗ trợ phát triển ngôn ngữ khác với việc đào tạo cho đối tượng không thuộc gia đình đa văn hóa, chương trình có mục đích đặt trọng điểm vào nội dung “phải làm thế nào để thúc đẩy sự phát triển ngôn ngữ của trẻ trong gia đình”, và sau khi được đào tạo, sẽ tạo sự quan tâm đến sự phát triển ngôn ngữ của trẻ, cũng như tăng cường các tác động tương hỗ với trẻ.

Việc đào tạo dành cho bố mẹ của dự án được tiến hành 2 lần trong năm, các gia đình đa văn hóa nếu muốn biết về tình trạng phát triển ngôn ngữ của trẻ hay có suy nghĩ là khả năng phát triển ngôn ngữ của trẻ bị chậm đều có thể được tư vấn vào bất kì lúc nào.

- Số điện thoại hỗ trợ : 933-0980



**Contact Information of Multiculture-related Organizations in Incheon Thông Tin Liên Lạc Của Các Tổ Chức ở Incheon**

Incheon Help Center for Foreigners Trung tâm hỗ trợ tổng hợp người nước ngoài tại Incheon ☎ 032-429-2677~80	Jung-gu Multicultural Family Support Center Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Jung-Gu ☎ 032-891-1094	Yeonsu-gu Multicultural Family Support Center Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Yeonsu-Gu ☎ 032-851-2740	Gyeong-gu Multicultural Family Support Center Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Gyeong-Gu ☎ 032-541-1860~1
Incheon Support Center for Foreign Workers Trung tâm hỗ trợ người lao động ở Incheon ☎ 032-431-5757	Dong-gu Multicultural Family Support Center Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Dong-Gu ☎ 032-773-0297	Namdong-gu Multicultural Family Support Center Trung tâm Hỗ trợ gia đình đa văn hóa Namdong-Gu ☎ 032-467-3912	Seo-gu Multicultural Family Support Center Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Seo-Gu ☎ 032-569-1560
Incheon Hannuri School Trường HanNuri ở Incheon ☎ 032-442-2102~4	Nam-gu Multicultural Family Support Center Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Nam-Gu ☎ 032-875-1577	Bupyeong-gu Multicultural Family Support Center Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Bupyeong-Gu ☎ 032-511-1800	Ganghwa-gun Multicultural Family Support Center Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Ganghwa ☎ 032-933-0980

**Vực dậy ngành du lịch của khu vực trung tâm**

Thành phố của chúng ta đã được chọn là dự án trọng điểm để thúc đẩy ngành du lịch của khu vực trung tâm. Vào ngày 02 tháng 11 vừa qua, thành phố đã tổ chức Đại hội chấn hưng và mở rộng ngành du lịch lần thứ 5, và giới thiệu những kế hoạch xúc tiến dự án ở 4 lĩnh vực, với 14 dự án trong 5 năm 2018~2022.

Trước tiên, thành phố bố trí các điểm dừng chân của xe buýt thăm quan thành phố qua các địa điểm du lịch nổi tiếng tại khu trung tâm như khu mua sắm tầng hầm Bupyeong – chợ Moraenaev.v., phát triển “chương trình văn hóa đêm tại khu vực trung tâm” vào buổi tối. Đồng thời, thành phố cũng điều hành “trường học du lịch cho người dân Incheon”, hỗ trợ chi phí điều hành, chi phí quảng bá cho các chương trình du lịch do các đoàn thể nhân dân trực tiếp thiết kế, và kế hoạch tìm kiếm những sản phẩm du lịch đa dạng thông qua các cuộc thi ý tưởng. Ngoài ra, thành phố cũng sẽ xúc tiến một số dự án như dự án di sản tương lai Incheon, dự án hợp tác xã du lịch Incheon, dự án phát triển câu chuyện khu vực trung tâm.v.v.

**Số điện thoại hỗ trợ : Phòng chấn hưng ngành du lịch thành phố ☎440-4043**

**‘Cội nguồn Huấn mạnh chính âm’  
Khánh thành thư viện chữ nổi đầu tiên tại Incheon**

“Thư viện chữ nổi Songam”, là thư viện chữ nổi đầu tiên tại Incheon đã mở cửa vào ngày 29 tháng 11 vừa qua tại phường Hakik-dong, quận Namgu.

Thư viện được xây trên đất của Trung tâm phúc lợi người khuyết tật thành phố Incheon, với tổng dự toán của thành phố là 2,1 tỉ won, rộng 766m<sup>2</sup>, với quy mô 3 tầng. Bên trong gồm có phòng đọc, phòng chế tác sách chữ nổi, phòng ghi âm, ngoài ra còn có khu kỷ niệm thầy giáo Park Doo Seong, xuất thân từ thành phố Incheon, là người đã tạo ra chữ nổi tiếng Hàn ‘Huấn mạnh chính âm (訓盲正音)’.

Thầy Park Doo Seong, người được gọi là vua Sejong của người khiếm thị sinh ra tại ấp Gyodong, huyện Ganghwa, Incheon vào năm 1888, dù trong hoàn cảnh khó khăn vào thời kì Nhật đô hộ nhưng vẫn thấm nhuần việc giáo dục người khiếm thị, và đến năm 1926 đã cho ra đời bảng chữ nổi tiếng Hàn đầu tiên có tên gọi Huấn mạnh chính âm.

**Số điện thoại hỗ trợ : Trung tâm phúc lợi người khuyết tật ☎440-2939**



## **Đoàn thể xã hội nhân dân Incheon, yêu cầu hỗ trợ thành lập Bộ xét xử phụ trợ tòa án cấp cao**

Người đại diện của các đoàn thể xã hội nhân dân Incheon vào ngày 22 tháng 11 vừa qua đã có buổi tọa đàm với trưởng tòa án khu vực Incheon, ông Kim In Wook, và đã yêu cầu hỗ trợ thành lập Bộ xét xử phụ trợ tòa án cấp cao Seoul. Thành phố vào tháng 3 năm ngoái đã thử nghiệm trong việc xây dựng Bộ xét xử phụ trợ tòa án cấp cao nhân dịp khánh thành Tòa án gia đình Incheon, nhưng đã bị thất bại. Bộ xét xử phụ trợ hiện đã được thành lập tại Chuncheon, Changwon, Cheongju, Jeonju, Jeju. Trong số các thành phố trực thuộc trung ương thì chỉ có Incheon và Ulsan là chưa có Bộ xét xử phụ trợ. Hơn nữa, Những khu vực thuộc quyền quản lý của tòa án Incheon như Incheon, Bucheon, Kimpo thuộc tỉnh Gyeonggi mỗi năm có hơn 2 nghìn vụ phúc thẩm nhưng vì không có Bộ xét xử phụ trợ nên rơi vào tình trạng phải đưa lên tòa án cấp cao Seoul.

**Số điện thoại hỗ trợ : Phòng người phát ngôn  
thành phố ☎440-3066**

## **Tăng gấp 2 lần số trường mầm non công lập cho đến năm 2021**

Thành phố chúng ta có kế hoạch tăng số trường mầm non công lập từ 150 trường lên 300 trường cho đến năm 2021. Kế hoạch lần này phù hợp với cam kết đạt 40% tỉ lệ sử dụng trường mầm non công lập của Tổng thống, và vào tháng 9 vừa qua, thành phố đã phát biểu phương án ứng tiếp theo của “thành phố thích hợp cho việc nuôi dạy trẻ em”.

Nếu đạt được mục tiêu như kế hoạch đề ra thì tỉ lệ trường mầm non công lập trong toàn khu vực Incheon sẽ tăng từ 6.7% lên 13.4%, tỉ lệ sử dụng sẽ tăng từ 10.7% lên đến 21.2%.

**Số điện thoại hỗ trợ : Phòng chính sách giáo dục  
thành phố ☎440-2893**